

NÁJEMNÍ SMLOUVA
č. 10752/23/1782

Smluvní strany:

1. Pronajímatel:

statutární město Hradec Králové

se sídlem Československé armády 408, 502 00 Hradec Králové

IČO: 00268810; DIČ: CZ00268810; plátce DPH

zastoupené Správou nemovitosti Hradec Králové, příspěvkovou organizací,

se sídlem Kydlinovská 1521, 500 02 Hradec Králové,

zastoupenou Ing. Jaroslavou Bernhardovou, ředitelkou organizace

zapsanou v obchodním rejstříku Krajského soudu v Hradci Králové

v oddíle Pr., vložka 51

IČO : 64811069, DIČ: CZ64811069, plátce DPH

bankovní spojení: KB Hradec Králové

číslo účtu : 27-315020217/0100

ID datové schránky: rkyk8m9

e-mail: info@snhk.cz

(dále jen „*pronajímatel*“)

Magistrat mesta HK

Doručeno: 21.07.2023

MMHK/303503/2023

listy: 3

přílohy:

druh: LP

11/sv:



mhke s8c137ca2

2. Nájemce:

Klub dětí a mládeže Hradec Králové, z.s.

se sídlem Hradecká 1687/8, Nový Hradec Králové, 500 12 Hradec Králové

zastoupen MUDr. Danou Lilákovou, předsedkyní spolku

bankovní spojení: [REDACTED]

číslo účtu: [REDACTED]

IČO: 26679302, není plátce DPH

ID datové schránky: ai6rw5m

tel.: 607 203 824

(dále jen „*nájemce*“)

Preambule

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s § 2201 a násl. z.č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění tuto nájemní smlouvu o nájmu:

Záměr statutárního města Hradec Králové pronajmout prostory, jež jsou předmětem nájmu, byl zveřejněn na úřední desce Magistrátu města od 20.6.2023 do 7.7.2023. Pronájem předmětných prostor za podmínek stanovených v této smlouvě byl schválen Radou města Hradec Králové, usnesením č. RM/2023/764 ze dne 13.6.2023.

I.

Předmět a účel nájmu

1. Pronajímatel prohlašuje, že je oprávněn pronajmout část pozemku p. p. č. 440 a část pozemku p. p. č. 120/6 o celkové výměře 743,5 m², jehož součástí jsou buňky, které má nájemce právo užívat případně zlikvidovat vše v k. ú. Malšovice u Hradce Králové dále jen „*prostor*“ nebo „*předmět nájmu*“. Předmět nájmu je specifikován v situačním plánu, který je nedílnou součástí této smlouvy. Pronajímatel touto smlouvou přenechává uvedený předmět nájmu nájemci k užívání za podmínek níže uvedených a za tímto účelem: **loděnice pro činnost volnočasových a ekologických aktivit.**
2. Nájemce je povinen si zajistit soulad užívání předmětu nájmu dle účelu nájmu, vyžaduje-li to legislativa, a to na vlastní náklady. Znění tohoto článku nenahrazuje souhlas pronajímatele s provedením změny užívání předmětu nájmu a tato povinnost platí po celou dobu nájmu.

3. Nájemce není oprávněn předmět nájmu užívat pro jiný, než v této smlouvě výslovně sjednaný účel. Změnit výše ujednaný účel nájmu může nájemce pouze s předchozím písemným souhlasem pronajímatele vyjádřeným formou dodatku ke smlouvě.
4. Nájemce prohlašuje, že si pronajímaný prostor prohlédl, podrobně se seznámil s jeho technickým a stavebním stavem a na základě těchto skutečností jej shledal jako plně vyhovující činnosti, pro kterou mu je pronajímán.
5. Správce předmětu nájmu:
Správa nemovitostí Hradec Králové, příspěvková organizace (dále jen „SNHK“)
se sídlem Kydlinovská 1521, 500 02 Hradec Králové
zastoupená Ing. Jaroslavou Bernhardovou, ředitelkou organizace
IČO: 64811069; DIČ: CZ64811069; plátce DPH
zapsaná v obchodním rejstříku Krajského soudu v Hradci Králové v oddíle Pr., vložka 51
ID datové schránky: rkyk8m9
E-mail: info@snhk.cz

Správce travnaté plochy a oplocení:

TECHNICKÉ SLUŽBY HRADEC KRÁLOVÉ

se sídlem Na Brně 362/15, Nový Hradec Králové, 500 06 Hradec Králové
zastoupené Ing. Tomášem Pospíšilem, ředitelem
IČO: 64809447; DIČ: CZ64809447, plátce DPH
ID datové schránky: 3aak9xj
E-mail: info@tshk.cz

II.

Nájemné

1. Nájemné za užívání části pozemku p. p. č. 440 a části pozemku p. p. č. 120/6 o ploše 693,5 m² se stanoví dohodou ve výši 5,- Kč/m²/rok bez DPH, tj. 3 467,- Kč/rok, slovy: třítisícečtyřistašedesát sedm korun českých.
Statutární město Hradec Králové je plátcem DPH. Nájemné je osvobozeno od DPH dle zákona o DPH.
Měsíční nájemné činí 288,- Kč.
Nájemné se zaokrouhluje na celé koruny směrem dolů.

Nájemné za užívání části pozemku p. p. č. 440 (v příloze č. 1 této smlouvy: *situačním plánku* je vyznačeno obdélníkem 5 m x 10 m) včetně buněk o ploše 50 m² se stanoví dohodou ve výši 600,- Kč/m²/rok bez DPH, tj. 30 000,- Kč/rok, slovy: třicettisíc korun českých.
Statutární město Hradec Králové je plátcem DPH. Nájemné je osvobozeno od DPH dle zákona o DPH.
Měsíční nájemné činí 2 500,- Kč.
Celkové měsíční nájemné činí 2 788,- Kč.
2. Pronajímatel má právo nájemné každoročně zvýšit o míru inflace vyjádřenou přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen zjištěného dle Českého statistického úřadu. V případě, že v některém kalendářním roce, popř. letech, nedojde ke zvýšení nájemného o částku odpovídající míře inflace za uplynulý kalendářní rok, popř. roky, podle tohoto článku smlouvy, je pronajímatel oprávněn jednostranně zvýšit nájemné o součet míry inflace za roky, v nichž tato úprava nebyla provedena, nejvýše za 5 uplynulých let. Pronajímatel je dále oprávněn jednostranně zvýšit nájemné, pokud tak stanoví zákon nebo jiný obecně závazný právní předpis.

III.

Platební podmínky a smluvní pokuta

1. Nájemné je splatné měsíčně, a to vždy do 15. dne příslušného měsíce na účet Správy nemovitostí Hradec Králové příspěvková organizace, vedeného u Komerční banky Hradec Králové, č. účtu 27-315020217/0100 nebo v hotovosti v pracovní době správce na adrese jeho sídla – ul. Kydlinovská 1521, 500 02 Hradec Králové. Při jakékoliv platbě nájemce uvede variabilní symbol **903233**.

Nájemné od 20.7.2023 do 31.7.2023 v celkové výši 1 079,- Kč je splatné do 25.7.2023.

2. V případě prodlení nájemce s úhradou plateb nájemného je nájemce povinen zaplatit pronajímateli za každý den prodlení smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky.

IV.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Nájemce je oprávněn užívat předmět nájmu v rozsahu a v souladu s účelem této smlouvy a za podmínek uvedených v § 2201 a násl. z.č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, není-li ve smlouvě stanoveno jinak.
2. Nájemce není oprávněn přenechat předmět nájmu nebo jeho část do podnájmu bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele. Nájemné za podnájem nesmí převyšovat nájemné za nájem tohoto prostoru stanovený touto smlouvou.
3. Nájemce je povinen po dobu nájmu na své náklady provádět a hradit běžnou údržbu, výměnu zařizovacích předmětů a drobné opravy předmětu nájmu, jestliže náklad na jednu z těchto činností nepřesáhne částku 10 000 Kč vč. DPH. Dále je nájemce povinen hradit veškeré náklady spojené s provozem pronajatého prostoru.
4. Nájemce je povinen oznámit pronajímateli bez zbytečného odkladu potřebu oprav, které má pronajímatel provést a umožnit provedení těchto a jiných oprav, jinak odpovídá za škody, které nesplněním této povinnosti vznikly.
5. Nájemce se zavazuje hradit veškeré náklady na opravy týkající se vstupních dveří do pronajatého prostoru včetně zasklení, a to bez ohledu na to, zda k poškození došlo zaviněním nájemce, neznámou osobou nebo povětrnostními vlivy.
6. Nájemce je oprávněn provádět veškeré stavební úpravy, změny, opravy a údržbu předmětu nájmu nad rámec běžného udržování pouze s písemným souhlasem pronajímatele. Souhlas bude vydán ve formě dodatku k této nájemní smlouvě s uvedením konkrétních úprav, oprav či změn předmětu nájmu. Smluvní strany se dohodly, že tyto úpravy, opravy či změny bude nájemce provádět výhradně na vlastní náklady, nebude požadovat po pronajímateli úhradu těchto nákladů, ani náhradu toho, o co se případně zvýší hodnota předmětu nájmu, ani jinou náhradu za případné zhodnocení nemovitosti - takové platby a náhrady není nájemce oprávněn požadovat ani za dobu trvání nájmu, ani po skončení nájmu.
7. Nájemce je povinen umožnit přístup oprávněným osobám pronajímatele a správce do pronajatého prostoru za účelem kontroly jeho řádného užívání, oprav či údržby včetně kontroly technického stavu zařízení .
8. Nájemce se zavazuje užívat předmět nájmu takovým způsobem, aby svým jednáním neomezoval ostatní nájemce, vlastníky a pronajímatele v objektu, v němž je umístěn.
9. Nájemce odpovídá za škody, které vzniknou pronajímateli v souvislosti s užíváním předmětu nájmu v důsledku jeho činnosti nebo jednání třetích osob.

10. Likvidaci odpadu ze své činnosti a komunálního odpadu si zajišťuje nájemce sám v souladu se zákonem o odpadech a souvisejícími předpisy. Nájemce je rovněž povinen zajistit nezávadnost odpadních vod a nese veškerou odpovědnost za porušení ustanovení zákona o vodách, vodohospodářských předpisů a zákonů o životním prostředí. V případě potřeby v daných termínech vlastním nákladem zajišťuje rozборы odpadních vod, jejichž výsledky předkládá provozovateli kanalizační sítě a prostřednictvím správce i pronajímateli. V případě, že bude provozovatelem kanalizační sítě udělena pokuta za překročení nejvýše přípustných hodnot ukazatelů znečištění vypouštěných odpadních vod z domu, v němž se nachází předmět nájmu a znečištění bude mít prokazatelný původ v kanalizační přípojce vedoucí z pronajatých prostor, nájemce se zavazuje tuto pokutu zaplatit.
11. Nájemce je povinen na vlastní náklad zajistit v předepsaných termínech dle příslušných norem a předpisů veškeré pravidelné revize, zkoušky a kontroly provozovaného technického zařízení v předmětu nájmu. Jedná se o revize elektrického zařízení, požární bezpečnostního zařízení (hasící přístroje). Vzniklé závady odstraňuje a hradí nájemce do výše plnění dle čl.IV odst 3 této smlouvy. **Následně pronajímateli prostřednictvím správce (SNHK) předkládá kopie těchto revizí, zkoušek a kontrol, a to nejpozději do 30 dnů po uplynutí termínu provedení.** V případě, že nájemce v předepsaných termínech výše uvedené pravidelné revize, zkoušky nebo kontroly provozovaného technického zařízení nezajistí a nepředloží je ve stanoveném termínu pronajímateli, je pronajímatel oprávněn požadovat na nájemci zaplacení smluvní pokuty ve výši 10.000,-Kč. Takto sjednaná smluvní pokuta je splatná ze strany nájemce ve prospěch pronajímatele do 14 dní od doručení výzvy pronajímatelem nájemci k jejímu zaplacení. Pro porušení tímto článkem sjednané smluvní povinnosti nájemce stačí, že nájemce nepředloží pronajímateli i třeba jen jednu z pravidelných revizí, zkoušek nebo kontrol ve stanoveném termínu.
12. Povinností nájemce je zajištění revizí, zkoušek, kontrol a následné odstranění závad i technického zařízení do nájmu vneseného, a to vždy na náklad nájemce.
13. **Nájemce má povinnost strpět průjezd po vyznačené trase (dle přílohy č. 1 této smlouvy) vozidlům z Domu dětí a mládeže, Hradec Králové, Rautenkrancova 1241(dále jen DDM) do garáže na pozemku p.p.č. 534/3 v k.ú. Malšovice v Hradci Králové.**
- Nájemce má právo vjezdu, chůze a výjezdu po vyznačené trase (části pozemku p. p. č. 440, která je předmětem výpůjčky s DDM) v příloze č. 1 této smlouvy vyznačeno zelenou šipkou) a v případě vjezdu automobilu s vozíkem má nájemce právo otáčení vozidel na zpevněné ploše (v příloze č. 1 této smlouvy vyznačeno zeleným kruhem).
14. Nájemce je povinen předmět nájmu udržovat (včetně travnaté plochy a vnějšího oplocení) a opravovat jej.
15. Nájemce odebírá elektrickou energii do předmětu nájmu z rozvaděče, který má DDM pro objekty, které jsou předmětem výpůjčky s DDM, tudíž je nájemce povinen prozatímně zřídit podružné měření. Nájemce se zavazuje jím spotřebovanou elektrickou energii tak, jak bude změřena podružným měřením, hradit DDM, a to k poslednímu dni v měsíci, kdy k tomu bude DDM vyzván, bezhotovostním způsobem na účet DDM u banky [REDAKCE] č. ú.: [REDAKCE] DDM je povinen k výzvě, kterou bude činit k úhradě elektrické energie, doložit vyúčtování spotřeby od dodavatele elektrické energie. Nájemce si nejpozději do 31.10.2023 zajistí do předmětu nájmu přívod elektrické energie na vlastní náklady vč. revize, a to z rozvaděče na pozemku DDM.
- Nájemce prohlašuje, že podružné měření zajistí na své náklady a náhradu těchto nákladů nebude nyní ani v budoucnu včetně období po skončení nájmu požadovat ani po DDM ani po pronajímateli. KDM pro vyloučení jakýchkoliv pochybností prohlašuje, že se práva na náhradu těchto nákladů výslovně vzdává.
17. Nájemce bere na vědomí, že předmět nájmu není pojištěn.

V. Doba nájmu

1. Nájem se sjednává na dobu neurčitou, a to od **20.7.2023**
2. Smlouvu lze ukončit dohodou smluvních stran nebo písemnou výpovědí bez udání důvodů v šestiměsíční výpovědní době. Výpovědní doba počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi. Výpověď musí být doručena druhé straně. V případě pochybností se má za to, že výpověď odeslaná s využitím provozovatele poštovních služeb byla doručena třetí pracovní den po odeslání.
3. V případě neplnění povinností nájemce ujednaných v této smlouvě (zejména v případě prodlení s placením nájemného po dobu delší než jeden měsíc), má pronajímatel právo ukončit nájem výpovědí v jednoměsíční výpovědní době.
4. Pronajímatel je oprávněn ukončit nájem výpovědí bez výpovědní doby v případě, že i přes písemnou výzvu pronajímatele nájemce užívá věc takovým způsobem, že se opotřebovává nad míru přiměřenou okolnostem nebo že hrozí zničení věci. V případě, že hrozí vážné nebezpečí z prodlení, má pronajímatel právo vypovědět nájem bez výpovědní doby i bez písemné výzvy dle předchozí věty.
5. Porušuje-li nájemce své povinnosti zvláště závažným způsobem, čímž způsobuje pronajímateli značnou újmu, má pronajímatel právo vypovědět nájem bez výpovědní doby.

VI. Ostatní ujednání

1. Veškeré dodávky plnění spojené s užíváním prostoru včetně srážkové vody (dále jen „služby“) si nájemce smluvně zajistí u dodavatelů. Pokud přesto vzniknou pronajímateli náklady na službách, je nájemce povinen po přeúčtování pronajímatelem tyto náklady uhradit.
2. Nájemce je povinen po ukončení nájmu vrátit předmět nájmu pronajímateli ve stavu, v jakém ho převzal, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení, resp. úpravám provedeným s písemným souhlasem pronajímatele během nájmu. Pronajímatel je povinen poskytnout nájemci při předání předmětu nájmu potřebnou součinnost.
3. V případě, že nájemce nepředá prostor vyklizený a uvedený do původního stavu nejpozději do 12. hodin prvního pracovního dne následujícího po skončení nájmu, je nájemce povinen zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši trojnásobku nájemného připadajícího na jeden den nájmu, a to za každý započatý den prodlení.
4. O předání a převzetí předmětu nájmu bude sepsán protokol podepsaný oběma smluvními stranami (příp. jejich zástupci), v němž bude zejména zachycen stav předmětu nájmu.

VII. Závěrečná ujednání

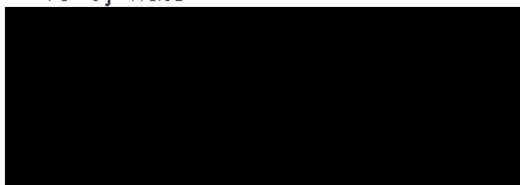
1. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení této smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují dohodou nahradit ustanovení neplatné/neúčinné novým ustanovením platným/účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému ekonomickému účelu ustanovení neplatného/neúčinného. Uvedené platí obdobně i v případě zrušení smlouvy dle § 7 zákona o registru smluv. Do té doby platí odpovídající úprava obecně závazných právních předpisů České republiky.

2. Smluvní strany prohlašují, že na tuto smlouvu se mj. vztahuje zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), a pronajímatel je dle § 2 cit. zákona subjektem, jehož smlouvy se povinně uveřejňují prostřednictvím registru smluv.
3. Smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu všech smluvních stran a účinnosti nabývá nejdříve dnem 01.07.2023 nebo dnem uveřejnění v registru smluv, přičemž rozhodná je skutečnost, která nastane později.
4. Nájemce prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním této smlouvy v plném znění (včetně všech příloh).
5. Smluvní strany prohlašují, že smlouva neobsahuje žádná obchodní tajemství a nájemce souhlasí s uveřejněním smlouvy (vč. metadat) bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.
6. Dle § 5 odst. 5 zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, je k řádnému uveřejnění smlouvy třeba, aby byla uveřejněna způsobem tam stanoveným, a to včetně vyplnění metadat. Smluvní strany se dohodly, že uveřejní metadata v níže uvedeném rozsahu a prohlašují, že uvedený rozsah metadat:
 - identifikace smluvních stran:
statutární město Hradec Králové, se sídlem Československé armády 408, 502 00 Hradec Králové, IČO: 00268810, ID:bebb2in;
Správa nemovitosti Hradec Králové, příspěvková organizace, se sídlem Kydlinovská 1521, 500 02 Hradec Králové, IČO: 64811069, ID: rkyk8m9;
Klub dětí a mládeže Hradec Králové, z.s., se sídlem Hradecká 1687/8, Nový Hradec Králové, 500 12 Hradec Králové, IČO: 26679302, ID:ai6rw5m;
 - vymezení předmětu smlouvy: nájem části pozemku p. p. č. 440 a části pozemku p. p. č. 120/6, vše v k. ú. Malšovice u Hradce Králové
 - cena 167.280,-Kč bez DPH,datum uzavření smlouvy: datum podpisu smlouvy poslední smluvní stranou považují za správný, úplný a v tomto znění plně odpovídající a vyhovující požadavkům zákona o registru smluv.
7. Tato smlouva je vypracována ve třech stejnopisech o síle originálu, vlastnoručně podepsaných zástupci smluvních stran, z nichž pronajímatel obdrží dva stejnopisy a nájemce obdrží jeden stejnopis.
8. Tuto smlouvu je možno změnit jedině písemnými, pořadově číslovanými dodatky, podepsanými oběma smluvními stranami. Žádný z účastníků smlouvy se nemůže dovolávat pouhých ústních ujednání a dohod.
9. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu přečetly, s jejím zněním souhlasí a na důkaz své pravé a svobodné vůle uzavřít smlouvu tohoto obsahu ji podepisují

Přílohy: příloha č. 1 – situační plánek
příloha č. 2 - Splátkový kalendář – daňový doklad

V Hradci Králové dne 19.7.2023

Pronajímatel:

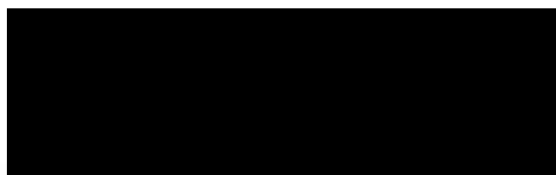


Ing. Jaroslava Bernhardová
ředitelka

V Hradci Králové dne

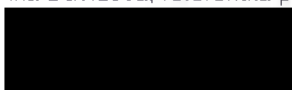
20. 07. 2023

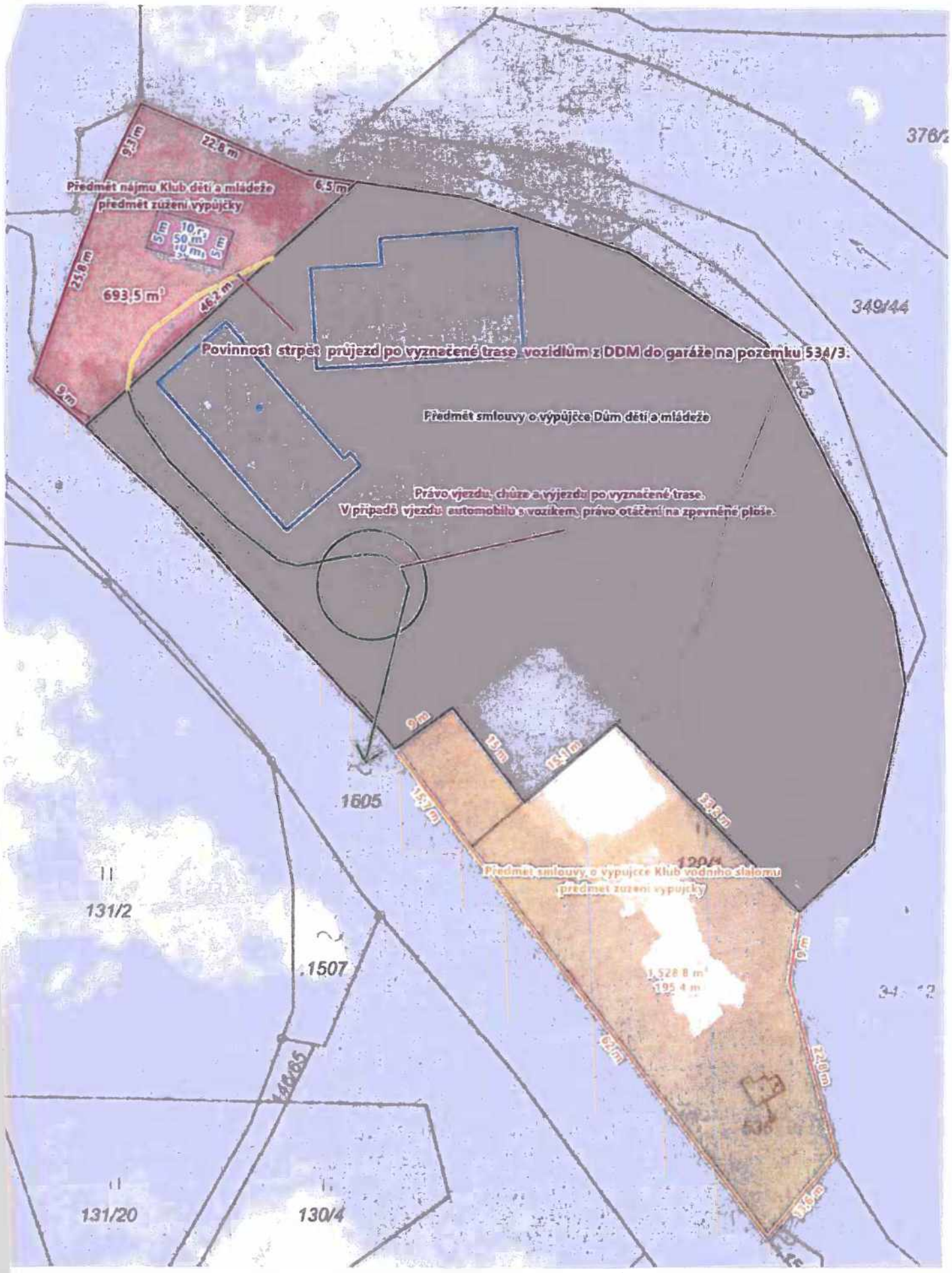
Nájemce:



Klub dětí a mládeže Hradec Králové, z.s.
MUDr. Dana Liláková, předsedkyně spolku

Vyhotovila: Blanka Davidová, referentka právního úseku





3762

349/44

Předmět nájmu Klub dětí a mládeže
předmět zužení výpůjčky

10,7
50 m
10 m
5 m

693,5 m²

Povinnost strpět průjezd po vyznačené trase vozidlům z DDM do garáže na pozemku 534/3.

Předmět smlouvy o výpůjčce Dům dětí a mládeže

Právo vjezdu, chůze a výjezdu po vyznačené trase.
V případě vjezdu automobilu s vozíkem, právo otáčení na zpevněné ploše.

1605

Předmět smlouvy o výpůjčce Klub vodního slalomu
předmět zužení výpůjčky

1,528,8 m²
195,4 m²

34/12

131/2

1507

142/85

131/20

130/4

10 m

1:450

Splátkový kalendář - daňový doklad č. 903233

Pronajímatel

statutární město Hradec Králové
 Československé armády 408/419
 502 00 Hradec Králové
 IČO: 268810 DIČ: CZ00268810

Nájemce

Klub dětí a mládeže Hradec Králové, z.s.
 Hradecká 1687/8
 500 12 Hradec Králové
 IČO: 26679302 DIČ: CZ26679302

Prostor: Hradec Králové, K Orlici 782 /504

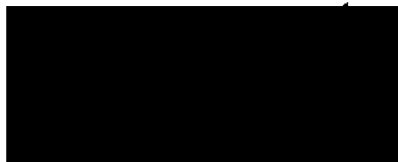
Číslo smlouvy: 10752/23/1/782

Položky	Základ	Sazba	DPH	Celkem
Nájemné - nebyty	2 788,00	0	0,00	2 788,00
	2 788,00		0,00	2 788,00

DUZP	DPH 15 %	DPH 21 %	Osvobozeno dle § 56	Zákl. 15 %	Základ 21 %	Celkem	Splatnost	Typ	Var.symb.
25.07.2023	0,00	0,00	1 079,00	0,00	0,00	1 079,00	25.07.2023	měsíční	903233
15.08.2023	0,00	0,00	2 788,00	0,00	0,00	2 788,00	15.08.2023	měsíční	903233
15.09.2023	0,00	0,00	2 788,00	0,00	0,00	2 788,00	15.09.2023	měsíční	903233
15.10.2023	0,00	0,00	2 788,00	0,00	0,00	2 788,00	15.10.2023	měsíční	903233
15.11.2023	0,00	0,00	2 788,00	0,00	0,00	2 788,00	15.11.2023	měsíční	903233
15.12.2023	0,00	0,00	2 788,00	0,00	0,00	2 788,00	15.12.2023	měsíční	903233

Správa nemovitostí Hradec Králové vystavila daňový doklad dle § 28 odst. 7 zák. 235/2004 Sb. Zákon o DPH jménem pronajímatele - statutárního města Hradec Králové na základě zmocnění v příkazní smlouvě.

Platby provádějte dle nájemní smlouvy na účet číslo: 27-315020217/0100 a se správným variabilním symbolem.



Klub dětí a mládeže Hradec Králové, z.s. IČO 266 79 302
Hradecká 1687, 500 12 Hradec králové

V Hradci Králové 18. července 2023

Věc: Plná moc

Já, níže podepsaná, Dana Liláková (zmocnitel), bytem [redacted] Hradec Králové, předsedkyně Klubu dětí a Mládeže Hradec Králové z.s. tímto uděluji plnou moc p. ing. Jiřímu Roušavému (zmocněnec), bytem [redacted] Hradec Králové 6, PSČ 500 06, k jednání se Správou nemovitostí Hradec Králové p.o. za účelem podpisu nájemní smlouvy na pronájem městského pozemku, jehož rozsah je uveden v Dodatku č. 9 ke smlouvě o výpůjčce č. 120/2006 CES 2006/0438.

[redacted]
Zmocněnec:

[redacted]
Zmocnitel:

